

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 293/97 af 17. februar 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 738/92 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld med oprindelse i Brasilien og Tyrkiet, for så vidt angår to tyrkiske selskaber ..... 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 294/97 af 19. februar 1997 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker ..... 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 295/97 af 19. februar 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand ..... 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 296/97 af 19. februar 1997 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 27. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1464/96 ..... 7
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 297/97 af 19. februar 1997 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer ..... 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 298/97 af 19. februar 1997 om fastsættelse af repræsentative priser og tillægsimporttold for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95 ..... 14
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 299/97 af 19. februar 1997 om ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet i Tyskland ..... 16
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 300/97 af 19. februar 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 3665/87 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ..... 18

Indhold (fortsat)	Kommissionens forordning (EF) nr. 301/97 af 19. februar 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	19
	Kommissionens forordning (EF) nr. 302/97 af 19. februar 1997 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	21
	Kommissionens forordning (EF) nr. 303/97 af 19. februar 1997 om fastsættelse af importtold for ris	23

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommissionen**

97/128/EF:

- \* **Kommissionens beslutning af 27. januar 1997 om bemyndigelse af Finland til at yde visse former for støtte for grøntsager samt blomster og planter** 26

97/129/EF:

- \* **Kommissionens beslutning af 28. januar 1997 om fastlæggelse af identifikationssystemet for emballagematerialer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald<sup>(1)</sup>** 28

97/130/EF:

- Kommissionens beslutning af 6. februar 1997 om ændring af beslutning 97/88/EF om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia** 32

---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 293/97

af 17. februar 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 738/92 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld med oprindelse i Brasilien og Tyrkiet, for så vidt angår to tyrkiske selskaber

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 348/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>(1)</sup>,

under henvisning til forordning (EØF) nr. 738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 1, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter konsultationer i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

#### A. Tidligere procedure

- (1) Rådet indførte ved forordning (EØF) nr. 738/92 en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld henhørende under KN-kode 5205 11 00 til 5205 45 90 og 5206 11 00 til 5206 45 90 med oprindelse i bl. a. Tyrkiet. Der blev anvendt stikprøve i forbindelse med de tyrkiske eksportører, og der indførtes individuelle todsatser fra 4,9 % til 12,1 % for selskaberne i stikprøven, medens der indførtes en vejret gennemsnitlig told på 9 % for andre samarbejdende selskaber, som ikke var omfattet af stikprøven. Der indførtes en told på 12,1 % for selskaber, som enten ikke havde givet sig til kende, eller som ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen.

#### B. Anmodning om genoptagelse af undersøgelsen for nye eksportører

- (2) Kommissionen modtog anmodninger om genoptagelse af undersøgelsen for nye eksportører for så vidt angår den gældende told for to tyrkiske

selskaber Abalioglu AS og Kipas AS, som hævdede, at de ikke var forretningsmæssigt forbundet med eksportører eller producenter, der er omfattet af antidumpingforanstaltningerne, og at de ikke havde udført den pågældende vare i den undersøgelsesperiode, foranstaltningerne var baseret på. Endvidere hævdede selskaberne, at de faktisk havde udført varen til Fællesskabet efter udløbet af ovennævnte undersøgelsesperiode.

- (3) Abalioglu AS og Kipas AS fremlagde på anmodning beviser, der blev anset for tilstrækkelige til at godtgøre, at kravene i artikel 11, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«) til en genoptagelse af undersøgelsen for nye eksportører var opfyldt. Da der var anvendt stikprøve i den undersøgelse, der afsluttedes med forordning (EØF) nr. 738/92, kunne anmodningen om en ny undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 4, i grundforordningen ikke godtages. De beviser, der blev fremlagt af disse selskaber, er imidlertid tilstrækkelige til at give mulighed for at ændre forordning (EØF) nr. 738/92 i henhold til artikel 1, stk. 6, i forordningen således, at disse eksportører bliver omfattet af den told, der indførtes ved artikel 1, stk. 2, i forordningen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

I artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 738/92 tilføjes følgende:

- »Abalioglu AS 9 % (Taric-tillægskode 8569)»  
 »Kipas AS 9,0 % (Taric-tillægskode 8569).«

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 56 af 6. 3. 1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 82 af 27. 3. 1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 285/97 (EFT nr. L 48 af 19. 2. 1997, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 1997.

*På Rådets vegne*

G. ZALM

*Formand*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 294/97

af 19. februar 1997

## om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(3)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(4)</sup>; denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning;

den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam; denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noter eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten; standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskva-

litet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68;

undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95; såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1997.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

*BILAG*

**til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægssimpporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KN-kode	Repræsentativ pris i ecu pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, i ecu der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	8,36	—	0,00
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	12,20	—	0,00

<sup>(1)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

<sup>(2)</sup> Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 295/97

af 19. februar 1997

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 1. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1785/81 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 17a; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94<sup>(4)</sup>; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren<sup>(5)</sup>; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers sakkaroindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95<sup>(7)</sup>, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96<sup>(9)</sup>;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1997.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 16.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

**til Kommissionens forordning af 19. februar 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	39,02 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	36,17 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	39,02 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	36,17 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4242
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	42,42
1701 99 10 9910	41,00
1701 99 10 9950	41,00
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4242

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).



KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 296/97  
af 19. februar 1997

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 27. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1464/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 17, stk. 5, andet afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1464/96 af 25. juli 1996 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>; foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1464/96, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 27. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 27. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1464/96 fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 44,008 ECU/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 187 af 26. 7. 1996, s. 42.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 297/97

af 19. februar 1997

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/97<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 89/97<sup>(4)</sup>, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 21. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Martin BANGEMANN

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 17 af 21. 1. 1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 17 af 21. 1. 1997, s. 28.

## BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nye kartofler 0701 90 51 0701 90 59	a)	29,80	409,76	58,23	221,95	9 106,64	4 931,63
		b)	172,35	196,55	21,83	57 377,22	65,36	5 855,85
		c)	255,06	1 201,47	21,31			
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	a)	6,34	87,18	12,39	47,22	1 937,45	1 049,21
		b)	36,67	41,82	4,64	12 207,10	13,91	1 245,84
		c)	54,27	255,61	4,53			
1.40	Hvidløg 0703 20 00	a)	149,16	2 051,01	291,45	1 110,93	45 582,10	24 684,64
		b)	862,68	983,82	109,26	287 194,16	327,16	29 310,69
		c)	1 276,69	6 013,79	106,67			
1.50	Porrer ex 0703 90 00	a)	37,49	515,50	73,25	279,22	11 456,64	6 204,26
		b)	216,83	247,28	27,46	72 183,62	82,23	7 366,97
		c)	320,88	1 511,51	26,81			
1.60	Blomkål ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 042,83	148,19	564,85	23 176,10	12 550,84
		b)	438,63	500,22	55,55	146 023,09	166,34	14 902,94
		c)	649,13	3 057,69	54,24			
1.70	Rosenkål 0704 20 00	a)	53,71	738,53	104,95	400,03	16 413,35	8 888,52
		b)	310,64	354,26	39,34	103 413,77	117,80	10 554,28
		c)	459,71	2 165,46	38,41			
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	a)	42,94	590,44	83,90	319,81	13 122,12	7 106,18
		b)	248,35	283,22	31,45	82 677,11	94,18	8 437,92
		c)	367,53	1 731,24	30,71			
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 456,85	207,02	789,11	32 377,47	17 533,77
		b)	612,77	698,82	77,61	203 997,19	232,38	20 819,70
		c)	906,85	4 271,66	75,77			
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	a)	81,56	1 121,48	159,36	607,45	24 924,08	13 497,45
		b)	471,71	537,95	59,74	157 036,44	178,89	16 026,95
		c)	698,09	3 288,31	58,33			
1.110	Hovedsalat 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	90,53	1 244,82	176,89	674,26	27 665,24	14 981,90
		b)	523,59	597,11	66,31	174 307,37	198,56	17 789,60
		c)	774,86	3 649,96	64,74			
1.120	Endivie ex 0705 29 00	a)	21,82	300,03	42,63	162,51	6 668,02	3 611,01
		b)	126,20	143,92	15,98	42 012,45	47,86	4 287,74
		c)	186,76	879,73	15,60			
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	a)	46,50	639,39	90,86	346,33	14 210,03	7 695,33
		b)	268,94	306,70	34,06	89 531,57	101,99	9 137,48
		c)	398,00	1 874,77	33,25			
1.140	Radiser ex 0706 90 90	a)	132,13	1 816,84	258,17	984,09	40 377,87	21 866,33
		b)	764,19	871,50	96,78	254 404,42	289,80	25 964,21
		c)	1 130,93	5 327,18	94,49			
1.160	Ærter (Pisum sativum) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	255,05	3 507,04	498,35	1 899,59	77 941,24	42 208,48
		b)	1 475,11	1 682,25	186,82	491 075,82	559,41	50 118,60
		c)	2 183,02	10 283,03	182,40			

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bønner:							
1.170.1	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	148,30 857,71 1 269,33	2 039,18 978,15 5 979,11	289,77 108,63 106,06	1 104,53 285 538,30	45 319,29 325,27	24 542,32 29 141,69
1.170.2	Bønner (Phaseolus Ssp., vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	239,61 1 385,81 2 050,87	3 294,73 1 580,41 9 660,52	468,18 175,51 171,36	1 784,59 461 347,49	73 222,90 525,54	39 653,30 47 084,56
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 536,89 794,55	1 276,45 612,28 3 742,69	181,38 68,00 66,39	691,39 178 735,81	28 368,11 203,61	15 362,53 18 241,56
1.190	Artiskokker 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparges:							
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	a) b) c)	422,19 2 441,78 3 613,60	5 805,28 2 784,66 17 021,73	824,93 309,25 301,93	3 144,43 812 888,85	129 017,89 926,00	69 868,65 82 962,45
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	a) b) c)	287,28 1 661,52 2 458,88	3 950,21 1 894,83 11 582,47	561,32 210,43 205,45	2 139,64 553 131,78	87 790,47 630,10	47 542,25 56 451,96
1.210	Auberginer 0709 30 00	a) b) c)	184,04 1 064,42 1 575,23	2 530,62 1 213,88 7 420,07	359,60 134,81 131,61	1 370,71 354 352,46	56 241,15 403,66	30 456,96 36 164,78
1.220	Bladselleri (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	68,95 398,78 590,16	948,09 454,78 2 779,91	134,72 50,51 49,31	513,53 132 757,02	21 070,57 151,23	11 410,60 13 549,02
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 162,07 6 720,96 9 946,38	15 978,93 7 664,73 46 851,99	2 270,59 851,21 831,05	8 654,99 2 237 461,20	355 119,30 2 548,80	192 312,13 228 352,57
1.240	Sød peber 0709 60 10	a) b) c)	157,31 909,82 1 346,45	2 163,08 1 037,58 6 342,38	307,37 115,23 112,50	1 171,63 302 886,25	48 072,68 345,03	26 033,39 30 912,20
1.250	Fennikel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 425,38 629,53	1 011,34 485,12 2 965,37	143,71 53,87 52,60	547,79 141 613,91	22 476,29 161,32	12 171,86 14 452,94
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	a) b) c)	47,24 273,22 404,34	649,57 311,58 1 904,61	92,30 34,60 33,78	351,84 90 956,37	14 436,17 103,61	7 817,79 9 282,90
2.10	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske ex 0802 40 00	a) b) c)	159,46 922,25 1 364,85	2 192,64 1 051,76 6 429,06	311,57 116,80 114,04	1 187,64 307 025,88	48 729,70 349,75	26 389,19 31 334,69
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	a) b) c)	59,75 345,57 511,41	821,59 394,10 2 408,98	116,75 43,77 42,73	445,01 115 043,25	18 259,12 131,05	9 888,09 11 741,17

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	99,64 576,28 852,84	1 370,09 657,20 4 017,26	194,69 72,99 71,26	742,11 191 847,85	30 449,19 218,54	16 489,52 19 579,76
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	a) b) c)	105,37 609,42 901,88	1 448,88 695,00 4 248,28	205,88 77,18 75,35	784,79 202 880,45	32 200,23 231,11	17 437,79 20 705,73
2.60	Appelsiner, friske:							
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamou- tis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andre varer 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsu- mas), friske; klementiner, wilkings og lig- nende krydsninger af citrusfrugter, friske:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 21	a) b) c)	66,22 382,99 566,79	910,55 436,77 2 669,84	129,39 48,51 47,36	493,20 127 500,65	20 236,30 145,24	10 958,81 13 012,56
2.70.2	— Monreales og satsumas 0805 20 23	a) b) c)	93,29 539,55 798,49	1 282,77 615,32 3 761,24	182,28 68,33 66,72	694,82 179 621,50	28 508,68 204,62	15 438,66 18 331,95
2.70.3	— Mandarinere og wilkings 0805 20 25	a) b) c)	59,16 342,16 506,36	813,47 390,21 2 385,20	115,59 43,33 42,31	440,62 113 907,26	18 078,82 129,76	9 790,45 11 625,24
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	51,96 300,52 444,74	714,47 342,72 2 094,91	101,53 38,06 37,16	386,99 100 044,30	15 878,56 113,97	8 598,91 10 210,40
2.85	Limefrugter ( <i>Citrus aurantifolia</i> ), friske ex 0805 30 90	a) b) c)	164,01 948,57 1 403,79	2 255,20 1 081,77 6 612,51	320,46 120,14 117,29	1 221,53 315 786,49	50 120,14 359,73	27 142,18 32 228,79

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Grapefrugter, friske:							
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	36,72 212,37 314,29	504,91 242,20 1 480,47	71,75 26,90 26,26	273,49 70 701,06	11 221,34 80,54	6 076,83 7 215,66
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	43,34 250,66 370,96	595,94 285,86 1 747,37	84,68 31,75 30,99	322,79 83 447,27	13 244,36 95,06	7 172,38 8 516,53
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	149,23 863,09 1 277,29	2 051,97 984,29 6 016,61	291,58 109,31 106,72	1 111,45 287 328,93	45 603,49 327,31	24 696,22 29 324,44
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	a) b) c)	45,66 264,08 390,81	627,84 301,16 1 840,91	89,22 33,45 32,65	304,07 87 914,22	13 953,33 100,15	7 556,32 8 972,42
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	55,86 323,07 478,12	768,10 368,44 2 252,15	109,15 40,92 39,95	416,04 107 553,40	17 070,37 122,52	9 244,33 10 976,77
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	a) b) c)	160,51 928,33 1 373,84	2 207,08 1 058,69 6 471,39	313,62 117,57 114,79	1 195,46 309 047,56	49 050,57 352,05	26 562,96 31 541,02
2.140	Pærer							
2.140.1	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andre varer ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	121,68 703,75 1 041,48	1 673,15 802,57 4 905,86	237,75 89,13 87,02	906,26 234 283,89	37 184,43 266,88	20 136,94 23 910,73
2.160	Kirsebær 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	146,66 848,22 1 255,29	2 016,63 967,33 5 912,99	286,56 107,43 104,88	1 092,31 282 380,63	44 818,12 321,67	24 270,91 28 819,42
2.170	Ferskener 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	107,31 620,64 918,49	1 475,56 707,79 4 326,49	209,68 78,60 76,74	799,24 206 615,75	32 793,08 235,37	17 758,84 21 086,95
2.180	Nektariner ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	107,55 622,03 920,54	1 478,86 709,37 4 336,17	210,14 78,78 76,91	801,02 207 077,85	32 866,42 235,89	17 798,56 21 134,11

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Blommer 0809 40 10 0809 40 40	a)	123,36	1 696,25	241,04	918,77	37 697,83	20 414,97
		b)	713,47	813,65	90,36	237 518,58	270,57	24 240,86
		c)	1 055,86	4 973,59	88,22			
2.200	Jordbær 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	281,31	3 868,13	549,66	2 095,17	85 966,09	46 554,27
		b)	1 626,99	1 855,45	206,06	541 637,09	617,01	55 278,82
		c)	2 407,79	11 341,77	201,18			
2.205	Hindbær 0810 20 10	a)	1 451,08	19 952,93	2 835,29	10 807,51	443 438,44	240 140,68
		b)	8 392,48	9 570,98	1 062,90	2 793 923,94	3 182,70	285 144,48
		c)	12 420,07	58 504,21	1 037,73			
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	a)	1 040,03	14 300,83	2 032,14	7 746,05	317 824,85	172 115,60
		b)	6 015,13	6 859,79	761,81	2 002 484,16	2 281,13	204 371,10
		c)	8 901,81	41 931,62	743,77			
2.220	Kiwifrugter ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a)	35,00	481,26	68,39	260,68	10 695,72	5 792,19
		b)	202,43	230,85	25,64	67 389,35	76,77	6 877,68
		c)	299,57	1 411,12	25,03			
2.230	Granatæbler ex 0810 90 85	a)	124,96	1 718,25	244,16	930,69	38 186,78	20 679,76
		b)	722,72	824,21	91,53	240 599,23	274,08	24 555,26
		c)	1 069,56	5 038,10	89,36			
2.240	Kakifrugter (dadelblommer ) (herunder Sha- ron-frugter) ex 0810 90 85	a)	73,08	1 004,88	142,79	544,29	22 332,66	12 094,08
		b)	422,67	482,02	53,53	140 708,96	160,29	14 360,59
		c)	625,51	2 946,42	52,26			
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	a)	146,01	2 007,70	285,29	1 087,47	44 619,49	24 163,34
		b)	844,46	963,05	106,95	281 129,11	320,25	28 691,70
		c)	1 249,73	5 886,79	104,42			

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 298/97

af 19. februar 1997

om fastsættelse af repræsentative priser og tillægsimporttold for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
æg<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1516/96<sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
fjerkrækød<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr.  
2916/95<sup>(4)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for  
ægalbumin og mælkalbumin<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EF) nr. 2916/95, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95<sup>(6)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EF) nr. 107/97<sup>(7)</sup>, er der  
fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for  
tillægsimport og tillægsimporttold for fjerkrækød og æg  
og ægalbumin;det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som  
bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød  
og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative  
priser og tillægsimporttolden bør ændres under hensyn til  
prisudsving efter oprindelse; de repræsentative priser og  
den dertil svarende tillægstold bør derfor offentliggøres;af hensyn til markedssituationen bør ændringen gennem-  
føres snarest;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilag I til den ændrede forordning (EF) nr. 1484/95  
affattes som vist i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 189 af 30. 7. 1996, s. 99.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 305 af 19. 12. 1995, s. 49.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 104.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 47.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 20 af 23. 1. 1997, s. 9.



## BILAG

## »BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsen- tativ pris ECU/100 kg	Tillægstold ECU/100 kg	Oprindelse ( <sup>1</sup> )
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	216,6	25	01
		286,7	4	02
		290,0	3	03
		287,6	4	04
		291,8	3	05
1602 32 11 1602 39 21	Varer tilberedt men ikke kogt, bortset fra kalkunkød	221,6	20	01

(<sup>1</sup>) Importens oprindelse:

- 01 Kina
- 02 Brasilien
- 03 Thailand
- 04 Argentina
- 05 Chile.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 299/97

af 19. februar 1997

## om ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet i Tyskland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2222/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens beslutning 96/239/EF af 27. marts 1996 om visse hasteforanstaltninger til beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati<sup>(3)</sup>, ændret ved beslutning 96/362/EF<sup>(4)</sup>, forbyder, at der sendes levende kvæg eller dele af kvæg fra Det Forenede Kongerige til andre medlemsstater og til tredjelande som følge af forekomsten af bovin spongiform encephalopati (BSE) i Det Forenede Kongerige; inden eksportforbuddet blev indført, var dyr født i Det Forenede Kongerige ført ind i andre medlemsstater; muligheden for, at disse dyr, dyr indført fra Schweiz og afkom heraf kan indgå i fødevarer- eller foderkæden har medført, at forbrugernes tillid til oksekød er bristet, og at markedet i Tyskland er blevet forstyrret; der bør derfor træffes ekstraordinære foranstaltninger til at støtte dette marked; der bør etableres en EF-medfinansieret ordning, som bemyndiger Tyskland til at yde producenterne kompensation for de pågældende dyr med henblik på at nedslagte og derefter destruere dem efter ordre fra den kompetente myndighed;

på grund af sygdommens udbredelse og det deraf følgende store omfang af bestræbelser, der kræves for at støtte markedet, bør sådanne bestræbelser deles af EF og den berørte medlemsstat; i lignende tilfælde har EF bidraget til de samlede påløbne omkostninger med 70 % heraf; der bør derfor ydes et EF-tilskud på 70 % af de opkøbspriser, der betales af Tyskland for hvert dyr, der destrueres i henhold til denne forordning;

den pris, der betales til producenterne, har til formål at yde dem erstatning for, at de ikke sælger de pågældende dyr; det må derfor forbydes, at sådanne dyr bringes på markedet; der bør fastsættes nærmere betingelser for den kontrol, som den pågældende medlemsstat skal foretage;

der bør træffes bestemmelser, så Kommissionens eksperter kan kontrollere, at de fastsatte betingelser bliver overholdt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Tyskland bemyndiges til at udbetale kompensation for de i stk. 2 omhandlede kreaturer, der holdes på en bedrift på Tysklands område, og som nedslagtes og destrueres efter ordre fra den kompetente myndighed som følge af BSE.
2. De af denne forordning omfattede kreaturer er født i Det Forenede Kongerige eller Schweiz eller er direkte afkom af sådanne dyr, dvs. højst 19 200 dyr.

#### Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede dyr nedslagtes enten på bedriften eller på en destruktionsanstalt. Efter nedslagtning på bedriften transporteres dyrene straks til en destruktionsanstalt.

#### Artikel 3

Tysklands kompetente myndighed:

- foretager den nødvendige administrative kontrol og effektive overvågning på stedet af operationerne i artikel 2, og
- kontrollerer disse operationer ved hyppige, uvarslede inspektioner, navnlig for at efterprøve, at alt materiale faktisk er blevet destrueret.

Kommissionen skal efter anmodning have adgang til resultaterne af disse kontroller og undersøgelser.

#### Artikel 4

1. Den kompensation, som den kompetente myndighed ifølge artikel 1, stk. 1, skal udbetale til producenten eller dennes repræsentant, er lig med den objektive markedsværdi i Tyskland af hvert af de pågældende dyr bestemt efter et system for objektiv og individuel vurdering godkendt af Tysklands kompetente myndighed, dog højst 1 050 ECU.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 296 af 21. 11. 1996, s. 50.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 78 af 28. 3. 1996, s. 47.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 139 af 12. 6. 1996, s. 17.

2. EF medfinansierer de afholdte udgifter til den kompensation, der er omhandlet i stk. 1, med 70 % for dyr nedslagtet i henhold til artikel 1.

3. Uanset stk. 1 bemyndiges Tysklands kompetente myndighed til at udbetale et tillægsbeløb for kreaturer nedslagtet efter denne ordning. EF medfinansierer ikke sådanne udgifter.

#### Artikel 5

Tyskland vedtager de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at denne ordning anvendes korrekt. Tyskland underretter snarest muligt Kommissionen om de foranstaltninger, det har truffet, og om eventuelle ændringer heraf.

#### Artikel 6

Tysklands kompetente myndighed:

- underretter hver onsdag Kommissionen om antallet af dyr, der er blevet nedslagtet efter denne ordning i den foregående uge

- udarbejder en detaljeret rapport om kontrol foretaget ifølge de i artikel 5 omhandlede foranstaltninger og sender den til Kommissionen hver måned.

#### Artikel 7

Uden at det i øvrigt berører artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70<sup>(1)</sup>, foretager Kommissionens eksperter, som i relevante tilfælde ledsages af eksperter fra andre medlemsstater, i samarbejde med Tysklands kompetente myndighed kontrol på stedet for at efterprøve, om alle bestemmelserne i denne forordning efterkommes.

#### Artikel 8

De i denne forordning fastsatte foranstaltninger anses for at være interventionsforanstaltninger efter artikel 3 i forordning (EØF) nr. 729/70.

#### Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 29. januar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*  
Franz FISCHLER  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 300/97  
af 19. februar 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 3665/87 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 17, stk. 14, og

ud fra følgende betragtninger:

I sektoren for mælk og mejeriprodukter kan smelteost fremstilles under proceduren for aktiv forædling; i så fald ydes der ikke eksportrestitution for de mælkebestanddele af EF-oprindelse, der indgår i fremstillingen; under hensyntagen til markedssituationen bør der skabes større ligevægt mellem de forskellige fremstillingssystemer, idet den ordning vedrørende sammensatte produkter, der er fastsat i artikel 8, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95<sup>(4)</sup>, udvides til også at omfatte smelteost, der er fremstillet under proceduren for aktiv forædling;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 8, stk. 3, tredje led i forordning (EF) nr. 3665/87 affattes således:

- produkter fra sektoren for mælk og mejeriprodukter samt sukkersektoren, der udføres i form af et af de produkter, som henhører under KN-kode 0402 10 91 til 99, 0402 29, 0402 99, 0403 10 31 til 39, 0403 90 31 til 39, 0403 90 61 til 69, 0404 10 26 til 38, 0404 10 72 til 84, 0404 90 81 til 89, eller der udføres i form af produkter henhørende under KN-kode 0406 30, som ikke befinder sig i en af de situationer, der er omhandlet i traktatens artikel 9, stk. 2.\*

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 301/97

af 19. februar 1997

## om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 19. februar 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode (1)	Fast importværdi	
0702 00 15	052	54,1	
	204	54,2	
	212	113,6	
	624	237,9	
	999	114,9	
0707 00 10	052	94,2	
	053	180,2	
	068	74,2	
	624	203,7	
	999	138,1	
0709 10 10	220	140,5	
	999	140,5	
0709 90 73	052	121,8	
	204	123,3	
	628	141,9	
	999	129,0	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	43,0	
	204	40,1	
	212	58,3	
	220	30,6	
	448	26,1	
	464	50,5	
	600	57,3	
	624	55,0	
	999	45,1	
	0805 20 11	204	67,0
999		67,0	
052		53,9	
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	204	69,9	
	220	55,1	
	400	79,3	
	464	78,5	
	600	98,4	
	624	80,2	
	999	73,6	
	0805 30 20	052	69,2
		400	72,0
		600	73,5
999		71,6	
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	039	97,7	
	052	59,3	
	060	59,1	
	064	56,3	
	400	85,7	
	404	83,8	
	512	139,0	
	999	83,0	
	0808 20 31	064	77,0
		388	86,8
400		107,2	
512		74,4	
528		86,5	
624		77,1	
999		84,8	

(1) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 302/97

af 19. februar 1997

## om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/96<sup>(4)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, rå sukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1195/96<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 263/97<sup>(6)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 12.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 3.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 43 af 14. 2. 1997, s. 15.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 19. februar 1997 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	23,29	4,66
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	23,29	9,89
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	23,29	4,46
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	23,29	9,46
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	25,66	12,44
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	25,66	7,88
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	25,66	7,88
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,26	0,39

<sup>(1)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

<sup>(2)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

<sup>(3)</sup> Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 303/97

af 19. februar 1997

om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95  
af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for  
ris<sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF)  
nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestem-  
melser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt  
angår importtold for ris<sup>(2)</sup>, ændret ved forordning (EF)  
nr. 2131/96<sup>(3)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at  
ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1  
omhandlede produkter opkræves toldsatserne i den fælles  
toldtarif; for de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i  
denne artikel, er importtolden dog lig med interventions-  
prisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet  
med en vis procent, alt efter om det drejer sig om  
afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen,  
for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles  
toldtarif;

i henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF)  
nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af  
de repræsentative priser for det pågældende produkt på  
verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for  
dette produkt;

i forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførel-  
sesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så  
vidt angår importtold for ris;

importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i  
kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke fore-  
ligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat  
i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger  
forud for den næste periodiske fastsættelse;

for at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for  
importtold bør de markedscurser, der konstateres i en  
referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtol-  
den;

anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fast-  
sættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende  
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og  
2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til  
nærværende forordning på grundlag af de elementer, der  
er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 189 af 30. 7. 1996, s. 71.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 285 af 7. 11. 1996, s. 6.

## BILAG I

## til Kommissionens forordning af 19. februar 1997 om fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importtold <sup>(1)</sup>			
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) <sup>(2)</sup> <sup>(7)</sup>	AVS-stater Bangladesh <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup>	Basmati Indien og Pakistan <sup>(6)</sup>	Egypten <sup>(5)</sup>
1006 10 21	(7)	140,81		217,73
1006 10 23	(7)	140,81		217,73
1006 10 25	(7)	140,81		217,73
1006 10 27	(7)	140,81		217,73
1006 10 92	(7)	140,81		217,73
1006 10 94	(7)	140,81		217,73
1006 10 96	(7)	140,81		217,73
1006 10 98	(7)	140,81		217,73
1006 20 11	328,79	160,06		246,59
1006 20 13	328,79	160,06		246,59
1006 20 15	328,79	160,06		246,59
1006 20 17	244,75	118,04	0	183,56
1006 20 92	328,79	160,06		246,59
1006 20 94	328,79	160,06		246,59
1006 20 96	328,79	160,06		246,59
1006 20 98	244,75	118,04	0	183,56
1006 30 21	562,51	271,09		421,88
1006 30 23	562,51	271,09		421,88
1006 30 25	562,51	271,09		421,88
1006 30 27	563,22	271,09		422,42
1006 30 42	562,51	271,09		421,88
1006 30 44	562,51	271,09		421,88
1006 30 46	562,51	271,09		421,88
1006 30 48	563,22	271,09		422,42
1006 30 61	562,51	271,09		421,88
1006 30 63	562,51	271,09		421,88
1006 30 65	562,51	271,09		421,88
1006 30 67	563,22	271,09		422,42
1006 30 92	562,51	271,09		421,88
1006 30 94	562,51	271,09		421,88
1006 30 96	562,51	271,09		421,88
1006 30 98	563,22	271,09		422,42
1006 40 00	(7)	84,38		132,00

- (<sup>1</sup>) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 (EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85), som ændret.
- (<sup>2</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.
- (<sup>3</sup>) Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.
- (<sup>4</sup>) Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT nr. 337 af 4. 12. 1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT nr. L 88 af 9. 4. 1991, s. 7), som ændret.
- (<sup>5</sup>) Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1), som ændret.
- (<sup>6</sup>) Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 ECU/ton (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, ændret).
- (<sup>7</sup>) Told ifølge den fælles toldtarif.
- (<sup>8</sup>) Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT nr. L 292 af 15. 11. 1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT nr. L 31 af 1. 2. 1997, s. 53).

## BILAG II

## Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (ECU/ton)	( <sup>1</sup> )	244,75	563,22	328,79	562,51	( <sup>1</sup> )
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (US \$/ton)	—	444,23	413,08	380,00	430,00	—
b) Pris fob (US \$/ton)	—	—	—	350,00	400,00	—
c) Skibsfragt (US \$/ton)	—	—	—	30,00	30,00	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(<sup>1</sup>) Told ifølge den fælles toldtarif.

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. januar 1997

om bemyndigelse af Finland til at yde visse former for støtte for grøntsager samt blomster og planter

(Kun den finske udgave er autentisk)

(97/128/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Sveriges og  
Finlands tiltrædelse, særlig artikel 140, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter ovennævnte artikel tillader Kommissionen Østrig, Sverige og Finland at yde visse former for støtte som nævnt i bilag XIV til tiltrædelsesakten og anfører de indledende støttebeløb samt tempoet for den gradvise nedsættelse heraf: blandt de former for støtte, der er fastsat i nævnte bilag, figurerer supplerende støtte til støtten i artikel 12, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2387/95<sup>(2)</sup>, støtten må dog ikke medføre en forøgelse af den samlede produktionskapacitet og skal ydes inden for individuelle produktionsgrænser, der fastlægges efter proceduren i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 2328/91;

den 12. juli 1996 meddelte Finland Kommissionen udkastet til den støtte, som landet agter at yde for grøntsager samt blomster og planter efter ovennævnte bestemmelser;

den pågældende støtte, hvis budgetomkostninger anslås til 22,5 mio. FM om året, og som ydes i form af rentegodtgørelse (5 % for højest 30 år af 70 % af de samlede investeringsomkostninger, men med et loft på 30 % af de samlede investeringsomkostninger) eller kapitalthskud (højest 30 % af de samlede investeringsomkostninger) for at dække omkostningerne ved udvidelse af anlæg og udgifterne til anskaffelse af nødvendigt materiel til udvidelse af produktionskapaciteten, opfylder betingelserne i bilag XIV til tiltrædelsestraktaten;

den pågældende støtte vil blive ydet under overholdelse af de individuelle grænser, der er fastsat i Kommissionens beslutning K(96) 2876 af 4. december 1996 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet i Finland efter forordning (EØF) nr. 2328/91; da støtten er omfattet af et passende system for kontrol af udviklingen i produktionskapaciteten, skulle den ikke medføre en forøgelse af den samlede produktionskapacitet, der blev konstateret i 1994, og er derfor i overensstemmelse med ovennævnte artikel i tiltrædelsesakten; det er dog hensigtsmæssigt, at Kommissionen også informeres om udviklingen i produktionskapaciteten i de pågældende sektorer;

i og med at Kommissionen accepterer de støttebeløb, som Finland påtænker, som indledende støttebeløb, bør der fastsættes et tempo for deres gradvise nedsættelse i årene 1997, 1998 og 1999 og fuldstændig afskaffelse senest den 31. december 1999, i overensstemmelse med bestemmelserne i tiltrædelsesakten, så at der kan foretages de nødvendige tilpasninger af Finlands produktionsstrukturer —

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 244 af 12. 10. 1995, s. 50.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De støtteforanstaltninger, som Finland meddelte den 12. juli 1996 for grøntsager samt blomster og planter, tillades.

Maksimumsniveauet for støtten, hvad enten den ydes i form af rentegodtgørelse eller kapitaltilskud, fastsættes således:

- 30 % af de samlede investeringsomkostninger for støtte, der ydes på grundlag af beslutninger, der senest træffes den 31. marts 1997
- 27 % af de samlede investeringsomkostninger for støtte, der ydes på grundlag af beslutninger, der træffes fra den 1. april til den 31. december 1997
- 24 % af de samlede investeringsomkostninger for støtte, der ydes på grundlag af beslutninger, der træffes fra den 1. januar til den 31. december 1998
- 20 % af de samlede investeringsomkostninger for støtte, der ydes på grundlag af beslutninger, der træffes fra den 1. januar til den 31. december 1999.

Støtten afskaffes senest den 31. december 1999.

*Artikel 2*

I den periode, hvor den i artikel 1 fastsatte støtte ydes, meddeler Finland hvert år Kommissionen produktionskapaciteten for grøntsager samt blomster og planter.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Republikken Finland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. januar 1997

om fastlæggelse af identifikationssystemet for emballagematerialer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald

(EØS-relevant tekst)

(97/129/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF af 20. december 1994 om emballage og emballageaffald<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Identifikationssystemet skal være frivilligt, i hvert fald i en første fase, dog underkastet revision for at fastslå, hvorvidt det skal være obligatorisk i en senere fase;

identifikationssystemet skal regelmæssigt tages op til fornyet behandling og eventuelt ændres, i overensstemmelse med den procedure, som er fastlagt i artikel 21 i direktiv 94/62/EF;

foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som blev oprettet ved direktiv 94/62/EF, artikel 21 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Formålet med denne beslutning, som gælder al emballage, som omfattes af direktiv 94/62/EF, er at opstille de tal og forkortelser, som er grundlaget for identifikationssystemet, og som angiver emballagematerialets art, samt at angive, hvilke materialer der skal omfattes af identifikationssystemet.

*Artikel 2*

I dette direktiv

— gælder definitionerne i direktiv 94/62/EF, artikel 3, når relevant

— forstås ved »komposit«: emballage, som er fremstillet af forskellige materialer, der ikke kan adskilles ved håndkraft, og hvoraf ingen udgør over en given vægtprocent, som skal fastsættes efter udvalgsproceduren i direktiv 94/62/EF, artikel 21. Mulige undtagelser for materialer kan fastsættes ved samme procedure.

*Artikel 3*

Identifikationssystemets tal og forkortelser findes i bilagene.

De benyttes frivilligt for plastmaterialerne i bilag I, papir og papmaterialerne i bilag II, metallerne i bilag III, træmaterialerne i bilag IV, tekstilmaterialerne i bilag V, glasmaterialerne i bilag VI og kompositmaterialerne i bilag VII.

Afgørelse om indførelse af et obligatorisk identifikationssystem kan vedtages i overensstemmelse med proceduren i direktiv 94/62/EF, artikel 21.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Ritt BJERREGAARD

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 365 af 31. 12. 1994, s. 10.

*BILAG I***Tal- og forkortelsessystem<sup>(1)</sup> for plast**

Materiale	Forkortelse	Tal
Polyethylen terephthalat	PET	1
Polyethylen med høj massefylde	HDPE	2
Polyvinylchlorid	PVC	3
Polyethylen med lav massefylde	LDPE	4
Polypropylen	PP	5
Polystyren	PS	6
		7
		8
		9
		10
		11
		12
		13
		14
		15
		16
		17
		18
		19

<sup>(1)</sup> Kun store bogstaver skal bruges.

*BILAG II***Tal- og forkortelsessystem<sup>(1)</sup> for papir og pap**

Materiale	Forkortelse	Tal
Bølgepap	PAP	20
Andet pap	PAP	21
Papir	PAP	22
		23
		24
		25
		26
		27
		28
		29
		30
		31
		32
		33
		34
		35
		36
		37
		38
		39

<sup>(1)</sup> Kun store bogstaver skal bruges.

*BILAG III***Tal- og forkortelsessystem for metal**

Materiale	Forkortelse	Tal
Stål	FE	40
Aluminium	ALU	41
		42
		43
		44
		45
		46
		47
		48
		49

*BILAG IV***Tal- og forkortelsessystem <sup>(1)</sup> for træmaterialer**

Materiale	Forkortelse	Tal
Træ	FOR	50
Kork	FOR	51
		52
		53
		54
		55
		56
		57
		58
		59

<sup>(1)</sup> Kun store bogstaver skal bruges.

*BILAG V***Tal- og forkortelsessystem <sup>(1)</sup> for tekstilmaterialer**

Materiale	Forkortelse	Tal
Bomuld	TEX	60
Jute	TEX	61
		62
		63
		64
		65
		66
		67
		68
		69

<sup>(1)</sup> Kun store bogstaver skal bruges.



## BILAG VI

## Tal- og forkortelsessystem (\*) for glas

Materiale	Forkortelse	Tal
Farveløst glas	GL	70
Grønt glas	GL	71
Brunt glas	GL	72
		73
		74
		75
		76
		77
		78
		79

(\*) Kun store bogstaver skal bruges.

## BILAG VII

## Tal- og forkortelsessystem (\*) for kompositmaterialer

Materiale	Forkortelse (*)	Tal
Papir og pap/forskellige metaller		80
Papir og pap/plast		81
Papir og plast/aluminium		82
Papir og pap/blik		83
Papir og pap/plast/aluminium		84
Papir og pap/plast/aluminium/blik		85
		86
		87
		88
		89
Plast/aluminium		90
Plast/blik		91
Plast/forskellige metaller		92
		93
		94
Glas/plast		95
Glas/aluminium		96
Glas/blik		97
Glas/forskellige metaller		98
		99

(\*) Kompositmaterialer: C plus forkortelsen for det fremherskende materiale (C/ ).

(\*) Kun store bogstaver skal bruges.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. februar 1997

om ændring af beslutning 97/88/EF om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

(97/130/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse andre varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 619/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 589/96 af 2. april 1996 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier<sup>(3)</sup>, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Med artikel 1 i forordning (EF) nr. 589/96 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødssektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande;

Kommissionen har vedtaget beslutning 97/88/EF<sup>(4)</sup> om licensansøgninger, der er indgivet fra den 1. til den 10. januar 1997, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 589/96; som følge af en

administrativ fejl er visse mængder, der var ansøgt om i henhold til denne ordning, ikke blevet meddelt korrekt til Kommissionen; beslutning 97/88/EF bør derfor ændres for at tage hensyn til disse mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

I beslutning 97/88/EF foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1 affattes teksten vedrørende mængder og oprindelseslande således for Tysklands vedkommende:  
*•Tyskland:*  
— 13,500 tons med oprindelse i Madagaskar  
— 160,000 tons med oprindelse i Botswana\*.
- 2) I artikel 2 erstattes tallene for Botswana, Madagaskar og Swaziland henholdsvis med \*18 006,000 tons\*, \*7 550,500 tons\* og \*3 313,000 tons\*.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 89 af 10. 4. 1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 84 af 3. 4. 1996, s. 22.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 27 af 30. 1. 1997, s. 43.